

Bruxelles, 10. prosinca 2014.
(OR. en)

15631/14

ENFOPOL 370
COSI 116

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika/Vijeće
Br. preth. dok.:	16266/14
Predmet:	Nacrt Odluke Vijeća o pojmovniku terminologije vatrenog oružja za suradnju u izvršavanju zakonodavstva

1. U skladu s europskim akcijskim planom za borbu protiv nezakonite trgovine takozvanim „teškim” vatrenim oružjem koje se može upotrijebiti ili se upotrebljava u kriminalnim aktivnostima koji je donijelo Vijeće 2. i 3. prosinca 2010. (dok. 16427/1/10 REV 1), Europska stručna skupina za vatreno oružje (EFE) pripremila je u siječnju 2013. pojmovnik terminologije vatrenog oružja čiji je cilj olakšati razmjenu informacija između tijela odgovornih za provedbu zakona država članica i stručnjakâ za vatreno oružje u suzbijanju kaznenih djela povezanih s vatrenim oružjem te doprinijeti jačanju suradnje između država članica u ovom području. Radna skupina za izvršavanje zakonodavstva (LEWP) na sastanku 22. svibnja obaviještena je o ovom pojmovniku.
2. Stalni odbor za operativnu suradnju u području unutarnje sigurnosti (COSI) je za vrijeme grčkog predsjedništva raspravio o brojnim mjerama za rješavanje prijetnje koju vatreno oružje predstavlja unutarnjoj sigurnosti EU-a. Grčko predsjedništvo je kao kratkoročnu mjeru predložilo da se naponi usredotoče na formaliziranje pojmovnika EFE-a.
3. U tom je kontekstu LEWP na sastanku 6. studenoga 2014. raspravio tekst nacrtâ zaključaka Vijeća o pojmovniku terminologije vatrenog oružja za suradnju u izvršavanju zakonodavstva, kako je predložilo predsjedništvo (dok. 14632/14), te se oko ovog dokumenta dogovorio putem naknadnog pisanog postupka uz analitičku rezervu delegacija FR-a i UK-a.

4. Odbor stalnih predstavnika je na sastanku 26. studenoga 2014. pozvan da preispita otvorene rezerve (dok. 15910/14). Nakon intervencije delegacije UK-a uz obrazloženje zašto je njezina rezerva na nacrt zaključaka Vijeća zadržana, predsjednik je zaključio da će se zaključci poslati natrag radnoj skupini.
5. LEWP je na sastanku 3. prosinca 2014. raspravljao o revidiranom tekstu nacrt zaključaka Vijeća (dok. 16266/14) te su dani dodatni prijedlozi u vezi s tekstem. LEWP je putem naknadnog pisanog postupka koji je završio 9. prosinca 2014. postigao dogovor o tekstu nacrt zaključaka Vijeća kako je naveden u Prilogu.
6. Na temelju toga, od COREPER-a se traži da pozove Vijeće da usvoji nacrt zaključaka Vijeća o pojmovniku terminologije vatrenog oružja za suradnju u izvršavanju zakonodavstva kako je naveden u Prilogu.

**NACRT ZAKLJUČAKA VIJEĆA O POJMOVNIKU TERMINOLOGIJE VATRENOG
ORUŽJA ZA SURADNJU U IZVRŠAVANJU ZAKONODAVSTVA**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

UZIMAJUĆI U OBZIR da je jedan od političkih prioriteta Stockholmskog programa za razdoblje od 2010. – 2014. jačanje sigurnosti Europe te da bi se posebna pozornost trebala posvetiti primjeni i razvoju postojećih alata kao i poboljšanju borbe protiv onih vrsta kaznenih djela s prekograničnim učincima koji mogu utjecati na svakodnevni život građana Europe;

UZIMAJUĆI U OBZIR europski akcijski plan za borbu protiv nezakonite trgovine takozvanim teškim vatrenim oružjem koje se može upotrijebiti ili se upotrebljava u kriminalnim aktivnostima¹, te posebice točku 1. koja ukazuje na poduzimanje mjera za poboljšanje postojeće predodžbe o kaznenom djelu na način da se definira pojam „takozvano 'teško' vatreno oružje koje se može upotrijebiti ili se upotrebljava u kriminalnim aktivnostima” kako bi se stvorio odgovarajući radni pojam u svrhu prikupljanja podataka;

PRIZNAJUĆI napore Europske stručne skupine za vatreno oružje (EFE) koja je osnovana na temelju odluke europskih načelnika policije na sastanku 2004. kako bi se potaknula razmjena informacija i suradnja među stručnjacima za vatreno oružje u tijelima odgovornima za provedbu zakona, posebice izradom pojmovnika terminologije vatrenog oružja kako bi se odredili praktični radni pojmovi te na taj način izbjegla zabuna među različitim partnerima u prekograničnim aktivnostima unutar EU-a;

POTVRĐUJUĆI da stvaranjem pojmovnika terminologije vatrenog oružja EFE teži da svi relevantni sudionici iz područja provedbe zakona imaju slično shvaćanje koncepata i pojmova u tom području, uzimajući u obzir postojeću terminologiju u pravu EU-a i međunarodnom pravu, te da istodobno nastoji navesti definicije koje nisu obuhvaćene ili se na njih upućuje u drugim pojmovima u relevantnom zakonodavstvu, što često dovodi do različitih tumačenja pojmova u vezi s vatrenim oružjem;

¹ 16427/1/10 REV 1.

POZIVA DRŽAVE ČLANICE da priznaju napredak u suradnji u izvršavanju zakonodavstva koji uključuje nadležna tijela država članica postignut završetkom pojmovnika terminologije vatrenog oružja²;

POZIVA KOMISIJU da:

- (1) procijeni učinkovitost postojećeg zakonodavnog okvira EU-a u borbi protiv nezakonite trgovine vatrenim oružjem;
- (2) te, u slučaju da Komisija smatra da daljne djelovanje u pogledu pojmovnika terminologije vatrenog oružja može biti potrebno, poziva je da u obzir uzme postojeću terminologiju u EU-u i međunarodnom pravu i da provede opsežno savjetovanje u skladu s Protokolom br. 2 uz Ugovore.

² 14983/14